

## LPP5LC / LPP5/6LC – LASER POINTER

### 1. Introduction

To all residents of the European Union  
Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules.  
**If in doubt, contact your local waste disposal authorities.**

CE **velleman**<sup>®</sup>



Thank you for choosing Velleman! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

### 2. Safety Instructions

- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- Never point the laser directly towards the eyes. Generally, never look directly into the laser beam through the opening.
- Do not point the laser towards a mirror.
- Respect the safety instructions conscientiously. Abuse may cause irreversible damages.
- Keep the laser pointer away from children.
- Do not point the laser beam at people.

### 3. Use

- Power the laser pointer using 3 x LR44 batteries. Unscrew the cap and insert the batteries respecting the polarity. Close the laser pointer.
- Push the button to switch the laser on and off.

### 4. Technical Specifications

Power Supply	3 x LR44 batteries (incl.)	Dimensions	56 x Ø 13mm (LPP5LC) 60 x Ø 13.5mm (LPP5/6LC)	Weight	35g
Class 2 laser	Wavelength	640-660nm	cw. Max. Output Power	< 1mW	IEC 60825-1:1993+A1:1997+A2:2001

Remove the batteries when not in use for a long time. Handle the laser pointer with care and keep away from humidity, dust and heat. The laser beam is a complex technology which can be harmful when used without caution. Contact a specialized technician for all repairs.

For more info concerning this product, please visit our website [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). The information in this manual is subject to change without prior notice.

## LPP5LC / LPP5/6LC – LASERPOINTER

### 1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie  
Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggegooid, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recycling. U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.  
**Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten betreffende de verwijdering.**

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

### 2. Veiligheidsinstructies

- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Richt de laserstraal nooit naar de ogen. Kijk nooit direct in de laserstraal.
- Richt de laserstraal nooit naar een spiegel.
- Volg nauwgezet de veiligheidsinstructies. Elk gebruik anders dan voorgeschreven in deze instructies kan schade met zich meebrengen.
- Houd de laserpointer buiten bereik van kinderen.
- Richt de laserstraal nooit naar personen.

### 3. Gebruik

- Voed de laserpointer met behulp van 3 LR44-batterijen. Schroef de dop los en plaats de batterijen. Respecteer de polariteit. Schroef de dop opnieuw op de pointer.
- Druk op de knop om de laserpointer in of uit te schakelen.

### 4. Technische specificaties

Voeding	3 x LR44-batterijen (meegelg.)	Afmetingen	56 x Ø 13mm (LPP5LC) 60 x Ø 13.5mm (LPP5/6LC)	Gewicht	35g
Laser klasse 2	Golflengte	640-660nm	Max. uitgangsvermogen cw.	< 1mW	IEC 60825-1:1993+A1:1997+A2:2001

Verwijder de batterijen uit de pointer wanneer u hem lange tijd niet gebruikt. Behandel de pointer voorzichtig en bescherm hem tegen vochtigheid, stof en hitte. Een laserstraal is een complexe technologie en kan gevaarlijk zijn wanneer deze zonder omzichtigheid gebruikt wordt. Contacteer een gespecialiseerde technicus in geval van reparatie.

Voor meer informatie omtrent dit product, zie [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

## LPP5LC / LPP5/6LC – POINTEUR LASER

### 1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne  
Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif; une déchèterie traitera l'appareil en question. Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.  
**En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.**

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

### 2. Prescriptions de sécurité

- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Ne jamais pointer le laser directement dans les yeux. D'une façon générale, ne jamais regarder directement le faisceau laser par l'ouverture.
- Ne pas réfléchir le faisceau laser dans un miroir.
- Respecter scrupuleusement les prescriptions de sécurité. Toute autre utilisation ou mauvaise manipulation pourrait occasionner des dommages irréversibles.
- Ne jamais laisser à la portée des enfants.
- Ne jamais diriger le faisceau sur une personne.

### 3. Utilisation

- Alimenter le pointeur laser en utilisant 3 piles type LR44. Dévisser le capuchon. Insérer les piles en respectant les polarités. Revisser le capuchon.
- Appuyer sur le bouton-poussoir pour allumer ou pour éteindre le pointeur.

### 4. Spécifications techniques

Alimentation	3 piles type LR44 (incl.)	Dimensions	56 x Ø 13mm (LPP5LC) 60 x Ø 13.5mm (LPP5/6LC)	Poids	35g
Laser classe 2	Longueur d'onde	640-660nm	Puissance Max. cw	< 1mW	IEC 60825-1.1993+A1:1997+A2:2001

Retirer les piles si le pointeur n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

Manipuler le pointeur avec précaution et le tenir à l'abri de l'humidité, de la poussière et de la chaleur.

Le faisceau laser est une technologie complexe et peut devenir dangereux si vous le manipulez sans précaution.

Confier toute réparation à un réparateur spécialisé.

Pour plus d'information concernant cet article, visitez notre site web [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).


Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

## LPP5LC / LPP5/6LC – PUNTERO LÁSER

### 1. Introducción

#### A los ciudadanos de la Unión Europea

#### Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto

 Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.

No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.

Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado el LPP5LC / LPP5/6LC! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usarlo. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte, no lo conecte a la red y póngase en contacto con su distribuidor.

### 2. Instrucciones de seguridad

- Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño ni de otros problemas resultantes.
- Nunca apunte el láser a los ojos. Nunca mire directamente al rayo.
- No refleje el rayo láser en un espejo.
- Respete cuidadosamente las instrucciones de seguridad. Cualquier otro uso o mal manejo puede causar daños irreversibles.
- Mantenga el aparato lejos del alcance de niños.
- Nunca dirija el rayo a una persona.

### 3. Uso

- El puntero láser funciona con 3 pilas LR44. Desatornille el capuchón. Introduzca las pilas. Respete la polaridad. Vuelva a atornillar el capuchón.
- Pulse el pulsador para encender o apagar el puntero láser.

### 4. Especificaciones

Alimentación	3 pilas LR44 (incl.)	Dimensiones	56 x Ø 13mm (LPP5LC) 60 x Ø 13.5mm (LPP5/6LC)	Peso	35g
Láser clase 2	Longitud de la onda	640-660nm	Potencia máx. cw.	< 1mW	IEC 60825-1.1993+A1:1997+A2:2001

Saque las pilas del aparato si no va a utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.

Maneje el puntero láser cuidadosamente y no lo exponga a humedad, polvo ni calor.

El rayo láser es una tecnología compleja y podría volverse peligroso si no lo maneja con la máxima precaución.

La reparación debe ser realizada por personal especializado.

Para más información sobre este producto, visite nuestra página web [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).


Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

## LPP5LC / LPP5/6LC – LASERPOINTER

### 1. Einführung

#### An alle Einwohner der Europäischen Union

#### Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt

 Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.

Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.

Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.

Respektieren Sie die örtlichen Umweltschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Wir bedanken uns für den Kauf des LPP5LC / LPP5/6LC! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

### 2. Sicherheitshinweise

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Richten Sie den Laserstrahl nie auf die Augen. Blicken Sie nie direkt in den Laserstrahl.
- Richten Sie den Laserstrahl nie auf Spiegel.
- Befolgen Sie die Sicherheitshinweise gewissenhaft. Jede andere als die in der Anleitung angegebene Anwendung kann zu irreversiblen Schäden führen.
- Halten Sie das Gerät aus der Nähe von Kindern.
- Richten Sie den Laserstrahl nie auf Personen.

### 3. Anwendung

- Das Gerät funktioniert mit 3 LR44-Batterien. Schrauben Sie den Deckel ab und legen Sie die Batterien ein. Beachten Sie die Polarität. Schrauben Sie den Deckel auf.
- Drücken Sie die Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

### 4. Technische Daten

Stromversorgung	3 x LR44-Batterien (mitgeliefert)	Abmessungen	56 x Ø 13mm (LPP5LC) 60 x Ø 13.5mm (LPP5/6LC)	Gewicht	35g
Laserprodukt Klasse 2	Wellenlänge	640-660nm	Max. Leistung. cw.	< 1mW	IEC 60825-1.1993+A1:1997+A2:2001

Entfernen Sie die Batterien wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden werden.

Behandeln Sie das Gerät vorsichtig und schützen Sie es vor Feucht-, Staub und Hitze.

Ein Laserstrahl ist eine komplexe Technologie und könnte gefährlich sein bei Gebrauch ohne Umsicht.

Lassen Sie dieses Gerät von einem Fachmann reparieren.

Für mehr Informationen zu diesem Produkt, siehe [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).

Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.